



INFORMACYJNY

Urzędu Gminy Terespol

ul. Wojska Polskiego 47
21-550 Terespol

tel. (083) 376 12 20
fax. (083) 376 12 29
e-mail: info@terespol.ug.gov.pl



MARSZ LEGIONÓW

UPAMIĘTNIAJĄCY PRZEMARSZ
I BRYGADY LEGIONÓW POLSKICH
JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO

MARSZ LEGIONÓW

W dniach 3-5 czerwca odbył się XIV Marsz Legionów upamiętniający przemarsz I Brygady Legionów Polskich w 1915 roku przez południowe Podlasie, którymi dowodził późniejszy naczelnik II RP Józef Piłsudski. W tegorocznym marszu udział wzięło blisko 100 uczniów ze szkół o profilu straż graniczna z Zespołu Szkół im Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach, Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Terespolu, z Zespołu Szkół w Janowie Podlaskim oraz z Liceum Ogólnokształcącego w Wisznicach.



Młodzież w towarzystwie opiekunów wyruszyła 3 czerwca rano z Terespolu i udała się na strzelnicę w Kobylanach, gdzie odbyły się zawody sprawnościowo-obronne połączone z strzelaniem z karabinka sportowego do celu. W zawodach wzięli udział reprezentanci każdej ze szkół. W klasyfikacji ogólnej zwyciężyli uczniowie ZS w Małaszewiczach.



Po obiedzie uczestnicy marszu udali się do Koroszczyzna. W siedzibie GOK zostali przywitani przez wójta Krzysztofa Iwaniuka, a następnie wysłuchali wykładu dr Bogusawa Korzeniewskiego dotyczącego przemarszu I Brygady Legionów Józefa Piłsudskiego przez ziemie południowego Podlasia. Po wykładzie zostały złożone



kwiaty pod pomnikiem Niepodległości w Koroszczyźnie. Trasa XIV Marszu Legionów przebiegała poprzez następujące miejscowości: Terespol, Kobylany, Koroszczyzn, Neple, Pratulin, Janów Podlaski, Konstantynów i Gnojno, gdzie po 2 dniach przebytych pieszo, wieczorach spędzonych przy ognisku i nocach pod namiotami, zakończono imprezę. Podczas marszu młodzież składała wieńce pod pomnikami, oddając cześć poległym bohaterom walki o Niepodległość.

Ł.Pogorzelski

UROCZYSTE POSIEDZENIE KOMISJI WSPÓLNEJ RZĄDU I SAMORZĄDU

Z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego i Dnia Pracownika Samorządowego 27 maja br. w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów odbyło się uroczyste posiedzenie plenarne Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu Terytorialnego.

Właśnie w tym dniu w całym kraju obchodzony był Dzień Samorządu Terytorialnego. Święto ustanowił Sejm RP dla upamiętnienia daty pierwszych w pełni demokratycznych wyborów samorządowych do rad gmin i miast, które odbyły się 27 maja 1990 roku.

W Kancelarii Prezesa Rady Ministrów spotkali się ministrowie, marszałkowie, prezydenci miast oraz laureaci VI edycji konkursu redakcji „Samorządu terytorialnego” na najlepsze rozprawy doktorskie oraz prace magisterskie i licencjackie. W posiedzeniu Komisji udział wzięli również m.in.: Wiceprezes Rady Ministrów, Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji Grzegorz Schetyna, Sekretarz Stanu w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych

i Administracji Tomasz Siemoniak. Stronę samorządową reprezentowali m.in.: Piotr Uszok - Prezydent Miasta Katowice, Sekretarz Zarządu Unii Metropolii Polskich, Współprzewodniczący KWRiST, przedstawiciel Związku Miast Polskich, Sekretarz KWRiST Andrzej Porawski oraz przedstawiciele Związku Gmin Wiejskich Mariusz Poznański i Krzysztof Iwaniuk. Honorowym gościem spotkania był Prezes Rady Ministrów Donald Tusk.

Na początku spotkania minutą ciszy uczczono pamięć zasłużonego działacza samorządowego Wojciecha Szczęsnego Kaczmarka, byłego prezydenta Poznania, współtwórcy i pierwszego prezesa reaktywowanego po wojnie Związku Miast Polskich, który zmarł 26 maja po długiej i ciężkiej chorobie.

Premier Donald Tusk dziękując przedstawicielom



samorządów za dotychczasową współpracę przypomniał historię działań reformatorskich, które stały się jednym z najważniejszych zadań wszystkich demokratycznych rządów po 1989 r. Podkreślił znaczenie reform podejmowanych w ciągu ostatnich lat i zasadniczy cel swojego gabinetu - faktyczne przekazanie władzy z rąk rządu centralnego w ręce ludzi, którzy wybrani przez społeczeństwo, działają w samorządach województwa, powiatu i gminy. Szef rządu przypomniał o zasadniczej roli, którą odgrywa samorząd w demokratycznym państwie.

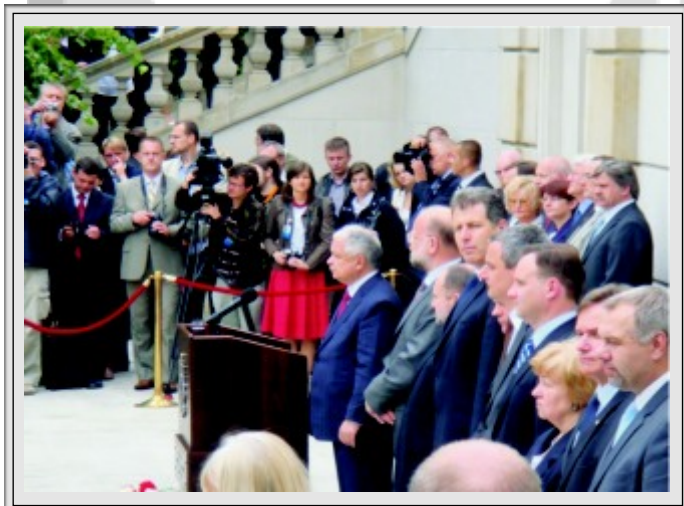
Podczas uroczystego posiedzenia plenarnego Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu Terytorialnego w Warszawie wręczono nagrody i wyróżnienia laureatom VI edycji konkursu redakcji „Samorządu terytorialnego” na najlepsze rozprawy doktorskie oraz prace magisterskie i licencjackie poświęcone tematyce samorządowej. Nagrody wręczali wspólnie Wicepremier, Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji Grzegorz Schetyna oraz przewodniczący konkursowego jury prof. Michał Kulesza. Laureatom gratulował premier Donald Tusk.



D.Wowczeniuk

SAMORZĄDOWCY U PREZYDENTA

28 maja br. w ogrodach Pałacu Prezydenckiego, Lech Kaczyński spotkał się z przedstawicielami samorządów z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego. W uroczystości uczestniczył Wójt Gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk.



Podczas spotkania z samorządowcami Lech Kaczyński powiedział, że obok wyborów z 1989 roku, drugą ważną datą był 27 maja 1990 roku, czyli dzień pierwszych w powojennej historii wolnych wyborów powszechnych, w których wyłoniono władze gmin. Nie byłoby dzisiejszej Polski bez olbrzymiej, twórczej energii, którą wyzwoliła samorządowa reforma, bez ogromnego wysiłku i osiągnięć samorządowców.

Prezydent dodał, że samorządy są fundamentem i jednym z najważniejszych ośrodków umacniających społeczeństwo obywatelskie, ducha wspólnotowego, ideę solidarnej współpracy dla Polski jako "jednej, wspólnej, naszej Rzeczypospolitej".

Zdaniem Lecha Kaczyńskiego, reformy samorządowe dały bardzo dobre rezultaty, a w administracji szczebla lokalnego pracuje wielu utalentowanych ludzi.



Spotkanie rozpoczęło się minutą ciszy. W ten sposób uczczono pamięć zmarłego dwa dni temu Wojciecha Szczęsnego Kaczmarka, byłego prezydenta Poznania, współtwórcy i pierwszego prezesa reaktywowanego po wojnie Związku Miast Polskich, oraz innych zmarłych samorządowców.

Podczas czwartkowej uroczystości Prezydent odznaczył Krzyżem Zasługi 52 samorządowców za zasługi w działalności na rzecz społeczności lokalnej, za osiągnięcia w pracy samorządowej i społecznej. Po zakończeniu części oficjalnej goście mogli porozmawiać z Prezydentem przy poczęstunku w ogrodach pałacowych.

D. Wowczeniuk



WYNIKI WYBORÓW DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO PRZEPROWADZONYCH W DNIU 7 CZERWCA 2009 ROKU



GMINA TERESPOL

Liczba wyborców uprawnionych do głosowania	5573
Liczba wyborców, którzy wzięli udział w głosowaniu	983
Liczba głosów ważnych oddanych na wszystkie listy	950
Frekwencja wyborcza w gminie Terespol	17,6%

Poszczególne listy otrzymały następującą ilość głosów ważnych:

Lista nr 1 KW Unia Polityki Realnej	11
Lista nr 2 KW Polskie Stronnictwo Ludowe	172
Lista nr 3 KW Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej	18
Lista nr 4 KW Polska Partia Pracy	7
Lista nr 5 KW Libertas	12
Lista nr 6 KKW Sojusz Lewicy Demokratycznej	91
Lista nr 7 KKW Porozumienie dla Przyszłości - Centrolewica	16
Lista nr 8 KW Prawica Rzeczypospolitej	15
Lista nr 9 KW Platforma Obywatelska RP	241
Lista nr 10 KW Prawo i Sprawiedliwość	367

D.Wowczeniuk

10 LAT POWIATU BIALSKIEGO

W roku 2009 samorzady powiatowe obchodzą jubileusz 10- lecia ich utworzenia.

W wyniku reformy administracyjnej 1 stycznia 1999 r. reaktywowano powiat bialski. 29 maja odbyła się uroczysta sesja Rady Powiatu związana z jubileuszem, podczas której osobom zaangażowanym w rozwój i promocję Ziemi Bialskiej wręczono okolicznościowe medale i dyplomy.

D.Wowczeniuk



II EDYCJA KONKURSU „PIĘKNE BO BIALSKIE”

W związku z organizacją II edycji Konkursu „Piękne, bo bialskie”, nad którym patronat objął Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Prezes Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, informujemy, że na terenie naszej gminy odbędzie się w miesiącu czerwcu konkurs, którego celem jest: kształtowanie świadomości obywatelskiej i kulturowej mieszkańców, pielęgnowanie i rozwijanie tożsamości lokalnej, pobudzanie aktywności gospodarczej, zachowanie wartości środowiska kulturowego i przyrodniczego przy uwzględnieniu potrzeb przyszłych pokoleń a także kształtowanie i utrzymywanie ładu przestrzennego. Konkurs ma również na celu promowanie rolników zaradnych, pomysłowych i gospodarnych.

Konkurs obejmuje następujące kategorie:

1. Najpiękniejsza zagroda

Kryteria oceny: estetyka części mieszkalnej, części gospodarczej (produkcyjnej) usługowej, części rekreacyjno wypoczynkowej, wprowadzone innowacje, zakres przedsięwzięć dostosowujących do wymogów ochrony środowiska, różnorodność i wygląd tradycyjnych krzewów, drzew owocowych oraz trawników, wygląd i porządek części gospodarczej (przechowywanie odpadów bytowych i nawozu);

2. Gospodarz roku

Kryteria oceny: wyniki osiągnięte z nowoczesnego gospodarowania, rodzaj i sposób wdrażania nowoczesnych technologii, inwestycje jakie gospodarz prowadzi w gospodarstwie w tym pozyskiwanie środków na inwestycje z UE, oddziaływanie na wieś wzorzec do naśladowania, czynnik rozwoju i wzrostu gospodarczego (miejsca pracy, nowe funkcje itp.), zakres przedsięwzięć dostosowujących do wymogów ochrony środowiska.

3. Najpiękniejszy ogród roku 2009

Kryteria oceny: estetyka i funkcjonalność ogrodu, pomysłowość kompozycji roślinnych, ogólne wrażenie, jakie wywołuje ogród, dodatkowe elementy aranżacyjne np.: oczka wodne, domki i karmniki dla ptaków, bocianie gniazda, ule itp., zharmonizowane z kompozycją ogrodu.

Finaliści miejsc I, II i III w każdej kategorii otrzymają nagrody ufundowane przez Wójta Gminy Terespol, natomiast laureaci I miejsc wezmą udział w konkursie powiatowym, którego wyniki zostaną ogłoszone podczas XI Dożynek Powiatowych.

Chętni mogą wziąć udział w każdej z trzech kategorii, karty zgłoszeniowe oraz oświadczenia do pobrania w Urzędzie Gminy pok. Nr 7 lub ze strony internetowej: www.terespol.ug.gov.pl.

Termin złożenia zgłoszeń upływa 30 czerwca 2009 roku.

G.Kamińska



ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE

31 maja br. odbyły się gminne zawody sportowo-pożarnicze Ochotniczych Straży Pożarnych gmin: Terespol, Rokitno, Zalesie i Miasta Terespol. Zawody zorganizowano na boisku w Małaszewiczach Dużych. Skład sędziowski tworzyli zawodowi strażacy z Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej. Ogółem w zawodach wystartowało 21 jednostek: 8 z gminy Zalesie, 7 z gminy Rokitno, 5 z gminy Terespol i 1 z Miasta Terespol. Naszą gminę reprezentowały jednostki OSP z następujących miejscowości: Koroszczyń, Krzyczew, Bohukały, Łęgi, Neple. Najlepszą jednostką okazała się drużyna z OSP Neple, tuż za nią na drugim miejscu uplasowała się jednostka z Krzyczewa, trzecie punktowane miejsce zajęli strażacy z OSP Bohukały.



PUNKTACJA W KONKURENCJACH

Numer startowy	Nazwa jednostki	Sztafeta (czas)	Punkty karne	Ćwiczenia bojowe	Punkty karne	Razem
1	Olszyn	63,6		49,8		113,4
2	Krzyczew	59,2		54,4	5	118,6
3	Kijowiec	69,6	5	48,6	5	128,2
4	Nepłe	63,3		49,1		112,4
5	Koroszczyń	69,6		59,4	5	134,0
6	Terespol	60,5		61,5		122,0
7	Klonowica Duża	63,6		52,0		115,6
8	Kłoda Duża	68,6		53,0	5	126,6
9	Mokrany Nowe	68,3		63,7		132,0
10	Zaczopki	60,6		50,7		111,3
11	Dobryń Duży	57,0		47,2		104,2
12	Cieleśnica	68,3		71,7		140,0
13	Dereczanka	61,0		58,3		119,3
14	Rokitno	61,5		44,8		106,3
15	Bohukały	66,6		60,4		127,0
16	Wólka Dobryńska	65,4		58,8		124,2
17	Łęgi	71,5		62,1	15	148,6
18	Zalesie	66,0		52,1		118,1
19	Mokrany Stare	66,5		63,4	5	134,9
20	Lipnica	65,3		55,8	5	126,1
21	Kołczyn	64,3	3	56,1	5	128,4

D.Wowczeniuk

PIASKOWNICE BĘDĄ KONTROLOWANE

Uprzejmie informujemy, że do Gminy Terespol wpłynęła informacja Głównego Inspektora Sanitarnego o wynikach badań piasku pobranego z piaskownic odkrytych, w których bawią się dzieci. Badania przeprowadzone przez inspekcję sanitarną, wykazały obecność licznych chorobotwórczych bakterii, grzybów, pierwotniaków i innych pasożytów, wywołujących groźne choroby m.in. salmonellozy, grzybicę skóry i paznokci, toksokarozę, toksoplazmozę i glistnicę. Jest to spowodowane swoistą "wspólnotą" dzieci z kotami

i psami w piaskownicach.

W związku z powyższym Państwowa Inspekcja Sanitarna **zaleca całkowitą wymianę piasku w piaskownicach przed sezonem oraz przynajmniej dwa razy w trakcie sezonu.** Zgodnie z ustawą z dnia 5 grudnia 2008r. o zapobieganiu oraz

zwalczaniu zakażeń i chorób zakaźnych u ludzi, **właściciel, posiadacz lub zarządzający nieruchomością jest obowiązany utrzymać ją w należyłym stanie higieniczno-sanitarnym** w celu zapobiegania zakażeniom i chorobom zakaźnym.

Mając powyższe na uwadze, w ramach wzmocnienia nadzoru nad piaskownicami na terenie gminy Terespol, stanu higieniczno-sanitarnego istniejących ogólnodostępnych piaskownic na osiedlach mieszkaniowych jak również na terenie przedszkoli i szkół ich stan będzie na bieżąco kontrolowany przez Państwową Powiatową Inspekcję Sanitarną w Białej Podlaskiej wraz z pobieraniem próbek do określenia czystości mikrobiologicznej piasku.



E. Napiórkowska

TARGI W LUBLINIE

W dniu 5 - 7 czerwca 2009 roku odbyły się Targi Turystyki, Sportu i Rekreacji „Ekopolis 2009” zorganizowane w Lublinie przez Międzynarodowe Targi Lubelskie, na których pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury w Koroszczyźnie reprezentowali Gminę Terespol.



Zwiedzający mieli okazję sprawdzić ofertę kilkudziesięciu wystawców z Polski, nawet z tak odległych krajów jak Węgry, Indonezja, Senegal czy Sri Lanka. Oczywiście nie zabrakło również wystawców z Lubelszczyzny.

Organizatorzy podkreślili, że nasze województwo kojarzy się wielu ludziom, a przede wszystkim mieszkańcom innych regionów Polski z wielką ekologiczną przestrzenią, stwarzającą doskonałe warunki do wypoczynku, relaksu, nabierania sił do życia. Blisko natury, wśród gościnnych ludzi, na wsi czy w małym miasteczku, gdzie życie toczy się niespiesznym rytmem, zupełnie odmiennym od codziennego pośpiechu i stresu towarzyszącego miejskiemu życiu.

Na stoisku Gminy Terespol dużej uwagi cieszyły się forty Twierdzy Brzeskiej, szlaki turystyczne, unikalna przyroda doliny Buga, zabytkowe budowle sakralne oraz inne ciekawostki turystyczne np. Kamienna Baba



w Neplach. Zwiedzający mieli okazję obejrzeć film o gminie Terespol. Zainteresowanie wzbudziły również filmy z festynu folklorystycznego pn. „Kultura bez granic”. Także komisja konkursowa doceniła nasz przegląd folklorystyczny przyznając wyróżnienie w kategorii „Wydarzenie kulturalne o charakterze regionalnym”. Organizatorzy docenili współpracę Gminy Terespol z partnerami z Białorusi, mającą na celu prezentację folkloru pogranicza oraz wzbogacenie form wymiany kulturalnej i obojczy Gminy Terespol, a miastem Brześć.



M.Siwagow

WOJEWÓDZKI PRZEGLĄD TEATRÓW DZIECIĘCYCH I MŁODZIEŻOWYCH

W dniu 25-26 kwietnia w Białej Podlaskiej odbył się Wojewódzki przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych. Wystąpiło 15 grup teatralnych z terenu powiatu bialskiego. GOK w Koroszczyźnie reprezentowały dwie grupy: amatorskie koło teatralne „Małe liski” i kabaret „Młode lisy” z Łobaczewa Małego pod opieką p. J. Gawryluk. Oba zespoły otrzymały wyróżnienia oraz nagrody pieniężne.



J.Gawryluk

IMPREZA INTEGRACYJNO-RODZINNA W MAŁASZEWICZACH MAŁYCH „WIOSNA NA WESOŁO”

W niedzielę w dniu 24 maja 2009 roku w Małaszewiczach Małych na terenie świetlicy odbyła się impreza integracyjno-rodzinna.

Organizatorem zabawy była Rada Sołecka wsi, Gminny Ośrodek Kultury oraz Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, dzięki którym zostały zakupione nagrody rzeczowe dla uczestników konkursów oraz artykuły spożywcze na ognisko dla wszystkich obecnych. Rozegrano dwanaście konkurencji sportowych dla dzieci, młodzieży oraz rodziców. Obecni byli rodzice i dziadkowie, którzy obserwowali zmagania swoich pociech.

W poszczególnych konkurencjach zwyciężyli:

• **Bieg z piłeczką pingpongową:**

- I - Aleksandra Lesik,
- II - Patrycja Jaworska,
- III - Klaudia Piwniuk.

• **Bieg na 60 m - dziewczęta:**

- I - Aleksandra Lesik,
- II - Klaudia Piwniuk,
- III - Paulina Szaniawska.

• **Bieg na 60 m - chłopcy:**

- I - Krzysztof Bogdan,
- II - Przemysław Staszewski,
- III - Krystian Jaworski.

• **Rzut piłką lekarską - dziewczęta:**

- I - Patrycja Szatewicz,
- II - Julia Komorniczak,
- III - Karolina Abramczuk.

• **Rzut piłką lekarską - chłopcy:**

- I - Marcin Antonowicz,
- II - Jakub Mazuruk,
- III - Krzysztof Bogdan.



• **Hula-hop:**

- I - Patrycja Szatewicz,
- II - Elwira Staszewska,
- III - Julia Komorniczak,

• **Bieg w workach:**

- I - Krystian Jaworski,
- II - Judyta Jaworska,
- III - Patrycja Jaworska.

• **Slalom rowerowy:**

- I - Sylwia Szatewicz,
- II - Bartosz Kamiński,
- III - Karol Żmińczuk.

• **Podbijanie piłki:**

- I - Krzysztof Bogdan,
- II - Tobiasz Papiński,
- III - Damian Dac.

• **Skakanka:**

- I - Dominika Fludra,
- II - Przemysław Staszewski,
- III - Natalia Babkiewicz.

• **Podnoszenie ciężarka:**

- I - Radosław Dac,
- II - Jakub Mazuruk,
- III - Tobiasz Papiński.

• **Przeciąganie liny (zespołowo):**

- I - Damian Gręziak,
- Krzysztof Bogdan,
- Jakub Mazuruk

- II - Patrycja Szatewicz,
- Patrycja Jaworska,
- Judyta Jaworska.
- III - Maja Komorniczak,
- Angelika Babkiewicz,
- Marta Gromada.

Wszyscy zawodnicy startujący w konkursach otrzymali atrakcyjne nagrody rzeczowe oraz dyplomy.

Po zakończeniu zawodów zorganizowane zostało ognisko, z kiełbaskami zakończone dyskoteką. Imprezy tego typu są bardzo potrzebne na wsiach, ponieważ łączą mieszkańców jak również zachęcają do działań społecznych.

M. Kuć



PRZEGLĄD FILMÓW DOKUMENTALNYCH „O TYM SIĘ MILCZY”

W niedzielę 17 maja w Gminnym Ośrodku Kultury w Koroszczynie odbył się Przegląd Filmów Dokumentalnych pt. „O Tym Się Milczy”. Widzowie mieli okazję obejrzeć filmy, pochodzące ze zbiorów objazdowego festiwalu filmów dokumentalnych „Watch Docs”, który funkcjonuje przy Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka z siedzibą w Warszawie. Aby móc wyświetlić filmy, niezbędna była zgoda ich twórców (reżyserów bądź producentów). Wyświetlonych zostało 8 planowanych filmów, które podzielone zostały na grupy tematyczne.

Na samym początku publiczność wysłuchała wykładu Laury Koba, oddelegowanej z Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka, wprowadzającego w teorię Praw Człowieka.

Przegląd rozpoczęły filmy o tematyce łamania praw człowieka w krajach komunistycznych. Zaczęto od filmu „Stiepan” (reż. Radka Franczak), nakręconego na dworcu PKP w Terespolu. Była to wypowiedź spotkanego tam Rosjanina na temat łamania prawa do swobody praktyk religijnych w Związku Radzieckim. Następnie wyświetlony został film „Niezapomniany Dzień” (reż. Liu Wei), ukazujący strach przed wypowiedzią młodych Chińczyków na temat masakry dokonanej 4 czerwca 1989 r. przez władze na strajkujących studentach (w tym samym dniu odbyły się pamiętne wybory do parlamentu w Polsce). Następnie pokazano film „Zabić w Sobie Nienawiść” (reż. Piotr Morawski) ukazujący relacje Jacka Kuronia i płk SB Jana Lesiaka na temat prześladowania działaczy opozycji przez władze PRL.

Kolejnym tematem był motyw muru, który dzieli daną społeczność. Znalazły się tu dwa filmy, pierwszy „Podziemny Biznes” (reż. Laila El-Haddad, Saeed Taji



Farouky) opowiadał o podziemnym tunelu w Strefie Gazy, którym przemycają mieszkańcy jedzenie, leki, odzież oraz broń i narkotyki. Drugi film - „Dziewczyny z Belfastu” przedstawiał, oczyma dwóch dziewczyn (katoliczki i protestantki) sytuację w Belfaście, w którym panuje wzajemna niechęć między zwolennikami Przyłączenia Irlandii Płn. do Irlandii, a zwolennikami jej obecności w Wielkiej Brytanii.

Następnie wyświetlony został film „Radioakcja” (reż. Tomasz Jurkiewicz) ukazujący 2 niepełnosprawnych mężczyzn, którzy wbrew wszelkiej opinii założyli radio internetowe w swoim małym miasteczku. Jako dodatkową atrakcję związaną z tematem realizacji własnych celów pokazano film „KK” (reż. Paweł Łukomski) nakręcony przez niezależną, składającą się z młodych ludzi, grupę filmową Studio 35 działającą w Białej Podlaskiej.

Następnym tematem była filmowa wycieczka do Afryki i Azji. Film „Przerwać Milczenie” (reż. Ilse & Femke van Helzen) przedstawia okrutny rozmiar gwałtów jakich dopuszczają się żołnierze na bezbronnych kobietach, które dodatkowo stają się przez to napiętnowane. Następnie film „Punam” (reż. Lucian Muntean) ukazuje sytuację nepalskiej 9 letniej dziewczynki, która musi zajmować się domem i młodszym rodzeństwem. Dziewczynka mimo to jest szczęśliwa, że chodzi do szkoły, gdyż wiele dzieci w jej wieku musi pracować od świtu do zmierzchu by pomóc swym rodzicom. Na koniec zaprezentowano zmontowany przez mieszkańca gminy Terespol - Tomasza Oleszczuka, krótki, satyryczny film o Paradoksach PRL.

Celem Przeglądu było zaprezentowanie mieszkańcom gminy Terespol oraz gościom problematyki łamania Praw Człowieka, nie tylko w Polsce ale i na świecie, pokazanie, że każdy z nas, pomimo różnic rasowych, etnicznych, kulturowych czy religijnych, ma swoją godność i prawo do bycia szczęśliwym.

Wszystkim przybyłym serdecznie dziękujemy za zainteresowanie!!!

Ł. Pogorzelski

KONKURS "EKOLOGICZNY CHAMPION" ROZSTRZYGNIĘTY

W dniu 27 maja 2009 roku w Gminnym Ośrodku Kultury odbył się finał gminnego etapu wiedzy ekologicznej pn. "Ekologiczny Champion". Wystartowało w nim 12 osób ze szkół podstawowych i gimnazjów działających na terenie gminy Terespol. Uczestnicy musieli poprawnie rozwiązać test składający się z 20 pytań dotyczących ekologii, walorów przyrodniczych i pomników przyrody znajdujących się na terenie gminy. W wyniku postępowania konkursowego wyłoniono zwycięzców w następujących kategoriach:

Szkoła podstawowa:

- I miejsce - Michalina Domańska - ZS im. Orła Białego w Kobylanach,
- II miejsce - Izabela Kwiatkowska - ZS im. Orła Białego w Kobylanach,
- III miejsce - Agnieszka Kowaluk - Szkoła Podstawowa w Neplach.

Gimnazjum:

- I miejsce: Anna Parafiniuk - ZS im. Orła Białego w Kobylanach,
- II miejsce Ewelina Wojewoda- ZS im. Orła Białego w Kobylanach,
- III miejsce Izabela Nowicka ZS im. Orła Białego w Kobylanach.

Zwycięzcy etapu szkolnego i uczestnicy etapu gminnego otrzymali cenne nagrody ufundowane przez prezesa spółki Eko-Bug w Kobylanach oraz ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska.



K.Gójski

**ZAPRASZAMY
WSZYSTKIE KOBIETY W WIEKU OD 25 DO 59 LAT
NA BEZPŁATNE BADAŃIA CYTOLOGICZNE,
które odbędą się podczas XI Dożynek Powiatowych w Kobylanach
w dniu 23 sierpnia 2009r.**

**Inicjatorem Kampanii „Kobiety Kobietom” jest Wojewoda Lubelski Genowefa Tokarska.
Badaniu mogą poddać się kobiety, które nie odbywały tego typu badań w ciągu ostatnich 3 lat.**

Badania przeprowadzone będą przez wysokiej klasy specjalistów, lekarzy ginekologów z Samodzielnego Publicznego Szpitala Klinicznego Nr 1 w Lublinie, będącego jednocześnie Wojewódzkim Ośrodkiem Koordynującym Populacyjny Program Profilaktyki i Wczesnego Wykrywania Raka Szyjki Macicy w województwie lubelskim.

**WSZYSTKIE ZAINTERESOWANE OSOBY MOGĄ ZAREJESTROWAĆ SIĘ
TELEFONICZNIE
W GODZINACH OD 8.00 DO 15.00 (OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU),
OD 15 CZERWCA DO 29 LIPCA 2009 ROKU
POD NUMEREM TELEFONU: 83 376 12 20
LUB OSOBIŚCI W URZĘDZIE GMINY TERESPOL, POKÓJ NR 1 (SEKRETARIAT).**

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

VI Przegląd folklorystyczny Kultura bez granic 2009

niedziela 5 lipca 2009

Teren rekreacyjny przy kąpielisku w Kobylanach

Program imprezy:

14.00 - Pan Ya-pa - Show

15.30 - ZTL Obertas z Łobaczewa Małego

16.00 - Pokaz tańca Breakdance

16.10 - Zespół z Brześcia "RAIS"

16.40 - Występ solistów z terenu gminy Terespol

17.10 - Zespół z Brześcia "RAIS"

17.30 - Występ zespołu PRYMAKI

19.00 - Występ zespołu BRATHANKI

20.30 - Występ ETNY - Królowej Disco Polo

21.30 - NEON SHOW

22.00 - Dyskoteka

24.00 - Pokaz sztucznych ogni



PRYMAKI



BRATHANKI



etna



**LOTY BALONEM
NA UWIEZI**



Pozostałe atrakcje:

Zawody wędkarskie o Puchar Wójta 8.00 - 13.00

(Łowisko "Wykop")

wesołe miasteczko

loty balonem

malowanie buziek

bryczki, kucyki

wystawcy ludowi, garncarz

stragany z zabawkami

przejażdżki łódką po kąpielisku

quady, strzelanie z łuku,

ścianka wspinaczkowa, znakowanie rowerów

prezentacje sprzętu służb OSP, Pogotowia, Policji oraz Straży Granicznej

ORGANIZATOR:

Urząd Gminy Terespol oraz

Gminny Ośrodek Kultury w Koroszcynie